

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ХЛЕБОРЕЗКИ**

МОДЕЛЬ _____

Серийный номер _____

(заполняется Покупателем)

**Изготовитель: “LOZAMET” (Польша)
Продавец: ООО “ТЕХНОЛОГИИ ПИТАНИЯ”**

УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ!

Вы приобрели высококачественную хлеборезательную машину фирмы Lozamet (Польша), сертифицированную на соответствие требований директив ISO 9001, нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).

Благодарим Вас за выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Вашим запросам и ожиданиям.

Данная инструкция касается моделей МКР-11, 13.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием машины.

Важные положения и предупреждения

Эта инструкция является составляющей частью хлеборезательной машины, называемой далее машиной или аппаратом, и должна храниться в нормальных условиях. Обязательно ознакомьте Вашего менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте знакомить Ваших новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнить эту просьбу также при передаче этого аппарата в другую организацию или при повторной установке его в другом подразделении Вашей организации).

На момент включения аппарата Вам следует выделить лицо, ответственное за аппарат, наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации аппарата. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке аппарата - это позволит Вам использовать в дальнейшем аппарат с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов аппаратов из строя.

Перед установкой и использованием аппарата, внимательно изучите все положения этой инструкции. Игнорирование или не выполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции хлеборезки, может привести к преждевременным поломкам аппарата, его неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.

Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой аппарата обязательно отключите аппарат от основной электрической сети.

В случае, если необходима переделка Вашей электрической сети или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.

ВНИМАНИЕ!

Ваша машина может быть подключена только высококвалифицированным персоналом в строгом соответствии с действующими требованиями гигиены и электробезопасности. Рекомендуется регулярное обслуживание квалифицированным персоналом, что позволит Вам значительно продлить срок службы Вашей машины и предотвратит преждевременный выход из строя. Установка должна быть произведена только квалифицированным персоналом нашей организации, в случаях установки сторонними организациями или Вашим персоналом гарантийные обязательства аннулируются. Факт установки подтверждается актом приемки-сдачи работ, который мы рекомендуем хранить вместе с этой инструкцией. Некорректная установка может привести к повреждениям машины, животных, людей. Ответственность за любые последствия установки аппарата сторонними организациями несет Ваша организация.

Эксплуатация машины может осуществляться Вашим персоналом, имеющим соответствующую квалификацию и официально оформленный допуск для работы на электроустановках с напряжением до 1000 В. Данная инструкция не содержит всех требований следующих нормативных документов, обязательных для выполнения персоналом организаций всех форм собственности на территории РФ: ПУЭ (Главгосэнергонадзор 6-е издание), ПЭЭП (Энергонадзор, 5-е издание), ПТБПЭЭП (Госэнергонадзор, 4-е издание), любые последствия не выполнения Вашим персоналом требований вышеуказанных нормативных документов лежат на Вашей компании. Данная инструкция и оригинал инструкции по эксплуатации являются составными частями машины и должны находиться в месте установки машины, доступном для персонала, обслуживающего и рабочего персонала.

Технические данные:

N N	Параметр	Единица измерения	МКР-11	МКР-13
1	Толщина нарезки	Мм	11	13
2	Время нарезания 1 буханки	Сек	25	25
3	Размеры	Мм	600x650x450	
4	Вес	Кг	90	
5	Двигатель переменного тока	Мощность, Вт	370	
		Напряжение, В	220	
		Частота тока, Гц	50	

Транспортировка и упаковка

Разрешается перевозить машину исключительно в заводской упаковке на крытом грузовом транспорте или в контейнере. Заводская упаковка машины включает в себя картонную коробку с вкладышем из полиэтилена.

Перемещение машины к месту установки

Перемещение машины к месту установки должна производиться исключительно в упакованном виде.

Хранение машины

Допускается длительное хранение новой машины в закрытом складском помещении, предотвращающем прямое попадание на части и корпус машины влаги, коородирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения 0 - +30 Градусов Цельсия. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении машина должна осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия вредных факторов, перечисленных выше.

В случае, если Вы собираетесь законсервировать машину на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить машину от остатков пищи, произвести дезинфекцию всех поверхностей и вызвать представителя сервисной организации для проведения работ, связанных с консервацией машины (данная услуга оплачивается дополнительно). Хранение машины, бывшей в эксплуатации, без ее предварительной очистки и консервации может привести (особенно в зимний период при отрицательных температурах) к серьезным повреждениям машины, все последствия связанные с этим лежат на Вашей организации.

Установка

Удаление упаковки и установка машины в месте эксплуатации

Все машины, поставляемые Lozamet, проходят тщательную проверку на соответствие заявленным стандартам и отсутствие механических повреждений перед отгрузкой.

При получении машины удалите упаковку и проверьте целостность машины и аксессуаров. В случае, если Вы обнаружили повреждения, обращайтесь с претензией к компании- перевозчику, не используйте машины до ее проверки нашим квалифицированным персоналом.

Аппарат, приобретенный Вами, предварительно очищен на заводе. Тем не менее удалите с нержавеющей деталей защитную пленку, если она предварительно не была удалена.

Для очистки используйте мягкие ткани или губку, смоченные в растворе обычных моющих средств. После очистки тщательно насухо вытрите все мокрые поверхности аппарата, высушите поверхности, подвергшиеся очистке до включения аппарата в сеть.

Не рекомендуется использование абразивных материалов для очистки, т.к. это может стать причиной различных повреждений аппарата.

Установите машину на месте ее предполагаемой эксплуатации в соответствии с предварительно официально утвержденными и согласованными планировками размещения оборудования на Вашем объекте.

ВНИМАНИЕ! Наша организация, наши монтажники не несут ответственности за правильность проектной документации и устанавливают машину на основании письменных или устных указаний Заказчика. Установка машины не в соответствии с проектной документацией, в помещениях, не предназначенных для этого, в помещениях, построенных с нарушениями строительных норм и правил, может привести к тяжелым последствиям: повреждениям отделки помещений, строительных конструкций, повреждениям машины и т.д., это может также вызвать отказ санитарных служб от приемки смонтированного оборудования. Ответственность за любые последствия, связанные с нарушениями, описанными в этом параграфе, полностью лежит на Вашей организации. В случае, если требуется перенос (демонтаж и повторный монтаж) машины, он может быть произведен только после оплаты счета за соответствующие услуги. В случае, если в результате ошибки проектной организации машина смонтирована так, что ее обслуживание (доступ к элементам требующим обслуживания) затруднен в рабочем положении обслуживания машины (в т.ч. в период действия гарантии) будет производиться только после оплаты дополнительных счетов за демонтаж, повторный монтаж машины.

Машина должна быть установлена в горизонтальном положении, для проверки пользуйтесь уровнем. Для регулировки плоскости установки машины необходимо пользоваться вкручивающимися ножками стенов, на которые устанавливается машина. Расстояние от пола до поверхности установки машины должно составлять 850 +/- 50 мм. Поверхность стола должна выдерживать продолжительные динамические и статические нагрузки, возникающие при эксплуатации машины. Использование нестабильных подставок, столов и т.п. может привести к падению машины, что может вызвать повреждение машины, окружающих предметов и персонала, ответственность за это будет лежать на Вашей организации. В месте установки должен быть предусмотрен источник освещения (тип и интенсивность определяется действующими ГОСТ), позволяющий персоналу точно контролировать работу машины.

Запрещается эксплуатация и установка машины при температуре ниже 0 Градуса по Цельсию.

Подключение машины к инженерным коммуникациям

Подсоединение к электрической сети

Электрическая безопасность Вашего аппарата неразрывно связана с квалифицированным подключением аппарата к электрической сети и его заземлением. Обратите внимание, что для подключения аппарата в Вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения аппарата лежит на Вашей организации. Примите во внимание, что наш персонал подключает аппарат к существующим электрическим сетям, поэтому перед вызовом проверьте соответствие параметров электрической сети этому требованию (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из Вашей электрической сервисной компании). Ответственность за несоответствие параметров электрического кабеля, автоматического выключателя, вилки-розетки и прочих элементов электрической сети мощности машины несет Ваша организация.

В случае подключения аппарата к электрической сети без розетки и вилки (в комплект поставки не входят), схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи и автоматический выключатель (в комплект поставки не входит).

Перед установкой розетки или проведением сетевого провода убедитесь, что длина подводящего провода (в комплект поставки не входит) достаточна для этого, убедитесь, что провод не скручен, не имеет узлов, видимых механических повреждений.

Схема подключения аппарата должна содержать отдельный автоматический выключатель (в комплект поставки не входит) параметры которого должны соответствовать параметрам Вашего аппарата. Подключение аппарата к общему автоматическому выключателю или автоматическому выключателю несоответствующего номинала категорически запрещается - это может привести к серьезной аварии и поломке аппарата, что не покрывается гарантийными обязательствами.

Непосредственно перед подключением проверьте соответствие параметров Вашей электрической сети (напряжения, фазности и частоты) параметрам машины, указанным на таблице, прикрепленной к машине. Запрещается подключение и эксплуатация машины в случае, если отклонения параметров сети от параметров, на которые рассчитана, машина превышают +/-10%.

Автоматический выключатель должен быть установлен в непосредственной близости от места установки машины с тем, чтобы персонал, работающий с машиной, мог оперативно включать/выключать его.

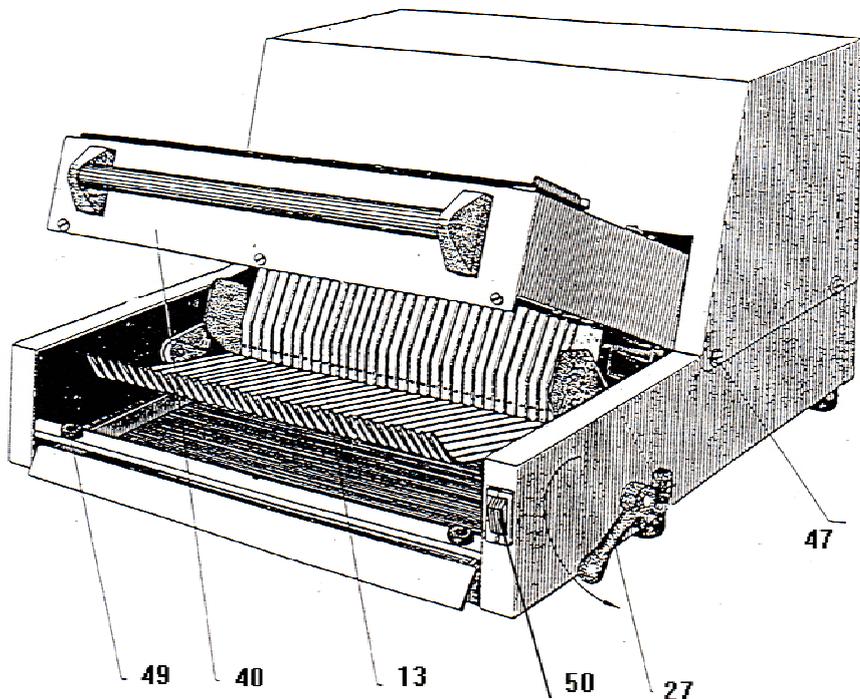
Электрическая схема машины приведена на рис. 9 оригинала инструкции по эксплуатации.

Цвета проводов: земля – желтая с зеленым; фазы: черный, коричневый, голубой.

Подготовка машины к работе

Назначение машины

Машина предназначена для нарезания хлебулочных изделий на предприятиях общественного питания. Машина позволяет нарезать изделия с длиной до 40 см с максимальной шириной 20 см. В случае необходимости нарезания батончиков большего размера необходимо разрезать батон на две или большее число частей подходящего размера.



Описание машины

Рисунок 3 страницы оригинала инструкции показывает внешний вид машины. На рисунке обозначены:
 47 – моторный отсек;
 24 – ручка включения;
 13 – гребенка для размещения продуктов;
 40 – рама с блоком подвижных ножей;
 49 – опорные шайбы;
 50 – выключатель.

Приведение машины в рабочее состояние

Перед первым включением отверните

блокировочный винт на фронтальной панели машины.

В начале каждого рабочего дня. Удостоверьтесь, что рама 40 поднимается вверх без усилий. Поднимите ее вверх до упора. Проверьте, что на гребенке не находятся посторонние предметы, остатки хлеба. Проверьте состояние подвижных ножей рамы 40, ножи не должны иметь повреждений, не должны иметь остатков пищи на ножах. Нажмите ручку включения 24, что должно привести к движению рамы вниз.

Включение и использование машины

1. Подключить машину к электрической сети.
2. Включить выключатель 50.
3. Поднять раму 40, используя ручку вверх до упора.
4. Положить хлеб на гребенку, падающую под раму, и подвинуть его внутрь до упора.
5. Поднять вверх ручку включения 24. Это приведет к автоматическому опусканию рамы 40 и включению хлебрезки блока ножей, которые режут хлеб.
6. По окончании нарезки машина автоматически отключится.
7. Снять нарезанный хлеб.
8. В случае необходимости повторить шаги 1->7.

Внимание! В процессе нарезки рама опускается с постоянной скоростью. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикладывание усилия к раме 40. В случае, если в процессе нарезки произойдет блокирование ножей, то необходимо немедленно отключить машину путем нажатия кнопки 50. Произвести разблокирование ножей. ВНИМАНИЕ! Проведение этой операции очень опасно и может привести к порезам, проявляйте осторожность.

Внимательно прочтите следующие предупреждения, касающиеся безопасного использования машины:

- не прикасайтесь к аппарату руками, если они и/или ноги влажные/мокрые;
- не используйте аппарат, если Вы без обуви (босиком);
- запрещается устанавливать аппарат в помещениях, не предназначенных для этого;
- при отключении аппарата из сети не тяните за шнур, аккуратно, не прилагая излишних усилий, выньте вилку из розетки;
- не позволяйте пользоваться машиной детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения;
- запрещается блокировка или любой вид переделки датчиков защиты аппарата, переделка конструкции аппарата;
- перед включением машины проверьте, что насадка вставлена правильно и зафиксирована;
- перед любым видом обслуживания, очистки машины, необходимо полностью обесточить машину;
- любой вид технического ремонта или обслуживания машины может осуществляться исключительно квалифицированным персоналом Продавца;
- запрещается использование при ремонте машины не аутентичных запасных частей;
- запрещается использование прямых струй воды при мойке, т.к. это может вызвать попадание воды на контакты с высоким напряжением и привести к КЗ;
- запрещается блокировка вентиляционных отверстий на корпусе машины;
- данная инструкция подлежит использованию исключительно с оригиналом инструкции по эксплуатации, содержащейся в упаковке аппарата.

В случае, если в процессе работы Вы заметили какие -либо функциональные неполадки или неправильную работу аппарата, немедленно отключите его от электрической и водопроводной сети. Пожалуйста, не

предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать аппарат, немедленно звоните в нашу сервисную службу.

В случае повреждения электрического кабеля обратитесь к сервисной организации для его замены, не предпринимайте самостоятельных попыток его ремонта.

Обслуживание машины

Не реже 1 - го раза в неделю проверяйте степень затяжки болтов корпуса и состояние электрического кабеля.

Смазка.

Машина не нуждается в смазке в течение всего срока эксплуатации. Тем не менее иногда в силу интенсивной эксплуатации возникает необходимость замены масла. В этом случае необходимо вызвать представителя Поставщика для проведения смазки (этот вид работ не покрывается гарантийными обязательствами поставщика).

Заказ запасных частей

Для заказа запасных частей необходимо:

Определить модель, код, серийный номер Вашей хлеборезки. Эти данные помещены на табличке, приклепанной к корпусу хлеборезки. Сообщить эти данные и вид неисправности в диспетчерскую службу сервисной организации.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

На Вашу машину распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие 1 год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.

Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием аппарата. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов аппарата, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, работ по замене, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- аппарат должен быть введен в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание аппарата должно проводиться представителями нашей организации;
- аппарат должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.

Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий некомпетентных действий Вашего персонала в отношении аппарата вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний, содержащихся в настоящей инструкции);
 - частей и компонентов аппарата, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации аппарата;
 - любых последствий воздействия третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции аппарата, аппарат в целом;
 - любых работ по ремонту и обслуживанию аппарата, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
 - частей и деталей аппарата, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
 - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией аппарата или неправильной установки аппарата.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий, изложенных выше.

Аппарат, гарантия на который аннулирована, может быть отремонтирован нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.